

إلى: المستثمرين المعيّنين في البلدان الأعضاء  
في الاتحاد

المكتب الدولي  
Weltpoststrasse 4  
P.O.Box 312  
3000 BERNE 15  
SWITZERLAND

الهاتف: +41 31 350 31 11  
الفاكس: +41 31 350 31 10  
الموقع الشبكي: www.upu.int

برن، في 6 نوفمبر 2018

جهة الاتصال: السيد Paul Schoorl  
الهاتف: +41 31 350 35 91  
البريد الإلكتروني: paul.schoorl@upu.int

الإحالة: 0426(DPRM.REM.RD)1105

الموضوع: استبيانان لدعم إعداد اقتراحات ترمي إلى وضع نظام أجور متكامل

حضرة السيدة، السيد،

اعتمد المؤتمر الاستثنائي لعام 2018 خطة الأجور المتكاملة من خلال حكم المؤتمر 6/2018/C، الذي يكلف مجلس الاستثمار البريدي بإجراء استعراض شامل للأجور المطبقة على الخدمات الأساسية والخدمات الإضافية (خدمات البعائث الخاضعة للتتبع والبعائث المسجلة والبعائث المؤمن عليها) وبإعداد اقتراحات ترمي إلى وضع نظام أجور متكامل وحديث واستشرافي ليعرض على مؤتمر عام 2020.

وجرى أيضاً تكليف مجلس الاستثمار البريدي بمقتضى الحكم 6/2018/C بمراجعة أجور البعائث التي تحتوي على بضائع فيما يتعلق بالتدفقات البريدية كافة وبإعداد اقتراحات تهدف إلى تحسين الاتساق بين نظامي الأجور وترشيدهما أثناء مدة سريان وثائق أبيدجان.

وتحدد خطة الأجور المتكاملة المجالات التي يمكن أن يتحقق فيها مستوى أفضل من الاتساق والإدماج والترشيد بين نظامي الأجور. ويهدف أحد عناصر هذا العمل الهامة إلى المواءمة بين التعريفات الداخلية وتكلفة معالجة بعائث البريد الدولي الوارد. ويتضمن الملحق 1 وصفاً عاماً للنموذج التحليلي لحساب نسبة التكلفة إلى التعريفات فضلاً عن المبادئ التوجيهية لتقديم بيانات التكلفة التي جرى جمعها عبر مختلف الاستبيانات.

وسيجري أيضاً بمقتضى حكم المؤتمر 6/2018/C مراجعة أجور الخدمات الإضافية (خدمات البعائث الخاضعة للتتبع والبعائث المسجلة والبعائث المؤمن عليها) بغية إعداد اقتراحات بشأن الأجور وعرضها خلال فترة مؤتمر أبيدجان. وترد في الملحق 2 مذكرة تقنية بشأن كيفية تطبيق الأجور على خصائص الخدمة الإضافية الخاصة بالخدمات الإضافية حالياً.

وتُجمع المعلومات المتعلقة بإعداد اقتراحات بشأن نظام أجور متكامل من خلال الاستبيانين التاليين:

/ الملحق 3 الذي يتضمن استبياناً حول التعريفات الداخلية المفروضة على بعثات بريد الرسائل والطرود البريدية. وسيجمع هذا الاستبيان أحدث التعريفات الداخلية المتاحة الخاصة بمختلف عتبات الأوزان.

/ الملحق 4 الذي يتضمن استبياناً بشأن تكاليف تقديم الخدمات الأساسية والخدمات الإضافية للبريد الوارد. ويهدف هذا الاستبيان إلى جمع معلومات عن تكاليف تقديم الخدمات الأساسية فيما يخص بريد الرسائل و بريد الطرود واستخدام نتائجه لتحديد العلاقة بين المعلومات المتعلقة بالتكاليف والتعريفات الداخلية. كما يجمع الاستبيان الوارد في الملحق 3 المعلومات الخاصة بالتكاليف فيما يتعلق بتقديم الخدمات الإضافية فضلاً عن المعلومات الخاصة بالأكياس M.

ويرجى منكم التفضل باستيفاء الاستبيانين وإعادتهما إلى المكتب الدولي في موعد أقصاه 21 ديسمبر 2018 بالنظر إلى أن عملية تحليلهما ينبغي أن تستكمل وتعرض على اجتماع فريق الأجور المتكاملة في الأسبوع الثالث من شهر يناير 2019. وترد الصيغة الإلكترونية للاستبيانين في الموقع الشبكي للاتحاد البريدي العالمي [www.upu.int/en/remuneration](http://www.upu.int/en/remuneration).

واسمحوا لنا أن نؤكد لكم على أهمية جمع المعلومات المطلوبة بالنظر إلى دخول عمل مجلس الاستثمار البريدي ومجلس الإدارة بشأن وضع الاقتراحات الخاصة بنظام الأجور المتكاملة مرحلته الحاسمة. وستستخدم نتائج هذه الدراسات، بمقتضى الحكم 6 C/2018 لتحديد المعايير الملزمة التي يمكن أن تشكل جزءاً من الاقتراحات الخاصة بنظام الأجور المتكامل. ولذلك نود أن نشجع جميع البلدان على مد المكتب الدولي بجميع البيانات المطلوبة.

وأخيراً، لتعلموا أن البيانات التي ستقدّمونها ستودع في أيادٍ آمنة لدى موظفي المكتب الدولي الذين وقعوا اتفاقات تضمن السرية /عدم الكشف عن المعلومات والذين سيُعالجونها بسرية تامة.

وتفضلوا بقبول فائق عبارات الاحترام،،

مدير السياسة العامة والتنظيم والأسواق،  
سيفا سوماسوندرام،